



Holbergsgade 6  
DK-1057 København K

T +45 7226 9000  
F +45 7226 9001  
M sum@sum.dk  
W sum.dk

Folketingets Sundheds- og Ældreudvalg

Dato: 04-09-2017  
Enhed: JURPSYK  
Sagsbeh.: DEPPKH  
Sagsnr.: 1705943  
Dok. nr.: 417095

Folketingets Sundheds- og Ældreudvalg har den 21. august 2017 stillet følgende spørgsmål nr. 1111 (Alm. del) til sundhedsministeren, som hermed besvares. Spørgsmålet er stillet efter ønske fra Kirsten Normann Andersen (SF).

Spørgsmål nr. 1111:

”Ministeren bedes oplyse, hvordan tolkningen er organiseret i dag på de danske sygehuse i de fem regioner, og hvilke krav de fem regioner har stillet i deres udbudsvirk-somhed på området.”

Svar:

Til brug for besvarelsen af spørgsmålet har ministeriet indhentet bidrag fra Danske Regioner, der bl.a. oplyser følgende:

”Regionerne har ikke en lovbestemt tolkeliste som fx Rigspolitiet, men er qua områ-dets størrelse underlagt udbudsforpligtelse. Regionerne gennemførte i 2015-2016 et større projekt med støtte fra Markedsmodningsfonden, som havde til formål at øge kvaliteten af tolkningerne, modne markedet samt opnå effektiviseringer og besparel-ser.

På baggrund af projektet gennemførte regionerne et fællesudbud af tolkeydelser. Af-talen trådte i kraft i 2017 og indeholder en række mindstekrav og krav til tolkenes kompetencer, leverancesikkerhed og service. I kontrakterne er der indført en række instrumenter til bedre klagegange, rapport, statistik og overblik i samarbejdet med leverandøren. Der er desuden lagt vægt på, at tolkebureauet tilbyder tolkene mulig-heder for uddannelse, supervision i jobbet samt opbygning af erfaringer i jobbet, så den enkelte tolks CV bliver beriget løbende.

Det er dog vanskeligt at sikre dokumentation for tolkenes kompetencer uden en egentlig tolkeuddannelse. Der har desuden været udfordringer med to af leverandø-erne, og i foråret 2017 måtte Region Syddanmark og Region Nordjylland opsige de-res aftaler og er nu i gang med at planlægge egne nye udbud på området.”

Med venlig hilsen

Ellen Trane Nørby / Patrick Kofod Holm